

**Zmluva o technických požiadavkách na dodávku druhotných surovín č.
043062021**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník,
v znení neskorších predpisov (ďalej len „ObchZ“)

medzi

Odberateľ: ENVI - PAK, a.s.

so sídlom: Galvaniho 15/A, 821 04 Bratislava

IČO: 35 858 010

IČ DPH: SK2020264290

Bankové spojenie: Tatra banka, IBAN: SK16 1100 0000 0026 2376 8445

VÚB banka, IBAN: SK20 0200 0000 0037 3883 6457

spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okr. súdu Bratislava I, oddiel: Sa,
vložka číslo 3128/B

zastúpený na základe plnej moci: Mgr. Hana Nováková LL.M., MBA, generálna
riaditeľka

e-mail: envipak@envipak.sk

(ďalej len „odberateľ“)

a

Dodávateľ: Technické služby mesta Nové Mesto nad Váhom

so sídlom: Banská 6279/1, 91501 Nové Mesto nad Váhom

IČO: 00350656

DIČ: 2020382001

Bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a.s. - Nové Mesto nad Váhom

IBAN: SK10 5600 0000 0058 0605 8001

email: tsm@tsmnm.sk

zapísaná v registri:

zastúpená: Ing. Anton Veselka

(ďalej len „dodávateľ“)

Preambula

1. Odberateľ je organizáciou zodpovednosti výrobcov prevádzkujúcou na území obce alebo obcí uvedených v samostatnej prílohe tejto zmluvy (ďalej len „obec“) systém združeného nakladania s odpadmi z obalov a s odpadmi z neobalových výrobkov na základe autorizácie vydananej podľa § 89 ods. 1 písm. b) zákona č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých predpisov (ďalej len „zákon o odpadoch“), v rámci ktorého zabezpečuje a financuje triedený zber komunálnych odpadov a ďalšie činnosti nakladania s nimi v rozsahu odpadov z obalov a odpadov z neobalových výrobkov (ďalej len „vytriedený odpad“). Odberateľ z titulu vlastníckeho práva k vytriedenému odpadu si voči dodávateľovi uplatňuje ako

- obchodník registrovaný v zmysle § 98 ods. 1 a 2 zákona o odpadoch oprávnené požiadavky na kvalitatívne štandardy dodania vytriedených odpadov.
2. Dodávateľ je subjektom legálne vykonávajúčim na území obce zber, prepravu a úpravu vytriedeného odpadu v zmysle zákona o odpadoch, pričom akceptuje požiadavky na kvalitatívne štandardy dodania vytriedených odpadov, ktoré si touto zmluvou dohodol s odberateľom.
 3. Dodávateľ a odberateľ majú vzájomne uzatvorenú platnú a účinnú zmluvu podľa § 59 ods. 4 zákona o odpadoch (ďalej len „zmluva o prevádzke triedeného zberu“).

Článok I. Predmet Zmluvy

1. Dodávateľ sa zaväzuje dodávať odberateľovi vytriedený odpad v materiálovom zložení, kvalite, materiálovej čistote a baleniach uvedených v prílohe č. 1 k tejto zmluve; obsah prílohy č. 1 predstavuje dohodu o štandarde kvality medzi dodávateľom a odberateľom.
2. Zaobstaranie vytriedeného odpadu (druhotnej suroviny), potrebného na riadne splnenie povinností dodávateľa podľa tejto zmluvy, si zabezpečuje dodávateľ vykonávaním zberu na území obce v súlade s platnými právnymi predpismi.
3. Vzhľadom na existenciu zmluvy o úhrade nákladov predmetom tejto zmluvy nie je činnosť dodávateľa vykonávaná za odplatu, ale iba technická dohoda o štandarde kvality medzi zmluvnými stranami s cieľom zabezpečenia druhotnej suroviny pre odberateľa v kvalite a prevedení (balení) zabezpečujúcimi uplatniteľnosť druhotnej suroviny na trhu.

Článok II. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dodávky vytriedeného odpadu v zmysle tejto zmluvy je dodávateľ povinný uskutočňovať pravidelne každý kalendárny mesiac platnosti tejto zmluvy.
2. Dodávateľ je povinný viesť v súlade s platnými právnymi predpismi úplnú, pravdivú a dostatočnú evidenciu o druhoch a množstvách vytriedeného odpadu a na požiadanie odberateľa je povinný kedykoľvek oznámiť odberateľovi informácie potrebné pre plnenie všetkých povinností dodávateľa vyplývajúcich zo zákona o odpadoch pre obchodníka.
3. Odberateľ má právo kedykoľvek vyžiadať si od dodávateľa kópiu súhlasu či iného povolenia v zmysle zákona o odpadoch, na základe ktorého je dodávateľ oprávnený nakladať s odpadom, ktorý je predmetom predaja podľa tejto zmluvy.

Článok III. Odovzdanie druhotných surovín

1. Zmluvné strany sú si vedomé, že odberateľ spravidla nebude držiteľom vytriedeného odpadu – druhotnej suroviny (nebude ich mať fyzicky v držbe) a teda jednotlivé dodávky druhotných surovín sa budú uskutočňovať so zapojením obchodných

partnerov odberateľa. To neplatí v prípade, ak odberateľ vopred oznámi dodávateľovi iný postup dodávky.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že odberateľom nadobudnuté druhotné suroviny zostanú uskladnené u dodávateľa a to až do času, keď odberateľ rozhodne o ďalšom spôsobe naloženia s druhotnými surovinami a mieste ich určenia zmluvnému partnerovi odberateľa (držiteľovi odpadu – druhotnej suroviny).
3. Ak nie je v oznámení odberateľa podľa odseku 1 uvedené inak, druhotné suroviny sa odovzdávajú na preberacom mieste v prevádzke (závode) dodávateľa a to v čase jeho riadnych prevádzkových hodín. Dodávateľ je povinný zabezpečiť, aby odovzdanie druhotných surovín bolo možné najneskôr do 5 pracovných dní od nahlásenia zo strany odberateľa.
4. Ak sa druhotné suroviny odovzdávajú na preberacom mieste v prevádzke (závode) dodávateľa, dodávateľ je povinný zabezpečiť naloženie druhotnej suroviny na dopravný prostriedok určený odberateľom alebo jeho obchodným partnerom na odvoz príslušnej dodávky druhotných surovín, s tým, že druhotné suroviny je možné expedovať výlučne v zlisovaných balíkoch, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
5. Pokiaľ odberateľ nebude v oznámení podľa odseku 1 požadovať aj zabezpečenie prepravy, dodávateľ nie je povinný zabezpečiť za odberateľa prepravu predaných druhotných surovín na miesto určenia, kam má odberateľ na základe zmluvy s jeho obchodným partnerom druhotné suroviny následne dodať. Ak však bude povinným na prepravu dodávateľ, musí tak uskutočniť efektívne a v súlade s predpismi upravujúcimi podmienky prepravy, dopravy a bezpečnosti. Dodávateľ tiež v takom prípade zabezpečí podľa potreby všetky exportné a importné súhlasy a iné úradné povolenia alebo iné dokumenty, prípadne aj všetky colné formality. Ak z požiadavky odberateľa vyplynie potreba dodania druhotných surovín do zahraničia (mimo hraníc Slovenskej republiky), dodávateľ zodpovedá odberateľovi (tzn. predávajúcemu vo vzťahu k zmluvnému partnerovi odberateľa) za dodržanie dodacích podmienky v zmysle INCOTERMS 2020, pokiaľ nebude dohodnuté niečo iné.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že prepravu dodávky druhotných surovín zabezpečuje odberateľ, tá sa bude expedovať z miesta prevádzky dodávateľa najmä/prednostne v kamiónovom množstve, či už objemovo alebo váhovo, pokiaľ nie je dohodnuté inak.
7. Odberateľ má pred uskutočnením dodávky, ako aj pri nakladaní druhotných surovín na dopravné prostriedky právo vykonať kontrolu množstva, druhu a kvality druhotných surovín. S výnimkou prípadu podľa odseku 1 poslednej vety tohto článku, dodávateľ bude vo veciach fyzického odovzdania druhotných surovín uskutočňovať za odberateľa potrebné administratívne, kontrolné a manipulačné úkony vrátane nakládky. V súlade s uvedeným preto okamih odovzdania druhotných surovín obchodnému partnerovi odberateľa bude považovaný súčasne aj za okamih odovzdania zakúpeného odpadu odberateľovi.
8. O dodaní druhotných surovín je dodávateľ povinný viesť presnú evidenciu a o každom dodaní je povinný vystaviť dodací list či písomný preberací protokol, potvrdený aj zmluvným partnerom odberateľa.
9. Odchýlky v hmotnosti medzi hmotnosťou druhotných surovín uvedenou na odovzdávacích dokumentoch a hmotnosťou zistenou u zmluvného partnera (recyklátora) odberateľa (smerom hore alebo dole) do 10% sa považujú za dodávku v súlade so zmluvou. V prípade odchýlky v hmotnosti vyššej ako 10%, ako aj v prípade

odchýlky v kvalite druhej suroviny bude odberateľ bezodkladne kontaktovať dodávateľa za účelom dohodnutia ďalšieho postupu. V prípade, že dôjde k vráteniu dodávky alebo časti dodávky od zmluvného partnera odberateľa z dôvodu nedodržania kvalitatívnych štandardov v zmysle tejto zmluvy, dodávateľ je povinný vrátenú dodávku prevziať a refundovať náklady súvisiace s prepravou a vrátením.

10. Činnosti a úkony súvisiace s dodaním druhotných surovín zmluvnému partnerovi odberateľa je dodávateľ oprávnený uskutočniť aj prostredníctvom tretích osôb. V takomto prípade zodpovedá za riadne uskutočnenie dodania a s tým spojených úkonov tak, ako keby činnosti vykonal sám.
11. Odberateľ má právo preskúmať zakúpené druhotné suroviny aj po ich dodaní, pričom výkon tohto práva môže prenechať na svojho zmluvného partnera. Pokiaľ sa ukážu nejaké vady dodanej druhej suroviny, odberateľ má právo o tom písomne informovať dodávateľa, najneskôr však do 3 pracovných dní odo dňa dodania. Pokiaľ odberateľ nepodá príslušné oznámenie dodávateľovi v tejto lehote, dodávka sa považuje za schválenú bez väd.

Článok IV. Mlčanlivosť

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, ktoré sa dozvedeli v súvislosti s uzatvorením ako aj plnením podľa tejto zmluvy a chrániť dôverné informácie poskytnuté druhou stranou pred ich neoprávneným použitím alebo zverejnením.
2. Informácie dôverného charakteru je možné poskytnúť iba v prípadoch, keď takúto povinnosť ukladá platné znenie zákona Slovenskej republiky.

Článok V. Sankcie a náhrada škody

1. Ak dodávateľ poruší svoju zmluvnú alebo zákonnú povinnosť, v dôsledku čoho vznikne situácia, pri ktorej bude voči odberateľovi alebo jeho zmluvnému partnerovi vyvodená deliktuálna zodpovednosť s právoplatným uložením pokuty, zodpovedá dodávateľ v plnom rozsahu za škodu, ktorá tým vznikne. To isté platí aj v prípade, ak v dôsledku porušenia zmluvnej či zákonnej povinnosti na strane dodávateľa vznikne zmluvnému partnerovi odberateľa dodatočná povinnosť úhrady vyvolaného nákladu.
2. V prípade porušenia povinnosti uvedenej v článku IV. bode 1 tejto zmluvy sa zmluvná strana, ktorá povinnosť porušila, zaväzuje zaplatiť druhej strane zmluvnú pokutu vo výške 3300,- EUR. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody.
3. Zodpovednosť za škodu sa riadi príslušnými ustanoveniami ObchZ. Uplatnenie zmluvnej pokuty podľa tejto zmluvy nevylučuje súbežné uplatnenie nároku na náhradu škody v jej plnej výške.

Článok VI.

Doručovanie písomností

1. Písomnosti sa doručujú na adresu (sídlo) dodávateľa alebo odberateľa uvedenú na prvej strane tejto zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Zmenu adresy (sídla) je zmluvná strana, ktorej sa zmena týka, povinná bezodkladne oznámiť druhej zmluvnej strane.
2. Písomnosť sa považuje za doručeníu jej prevzatím alebo uplynutím odbernej lehoty po jej uložení na príslušnej pošte, podľa toho, čo nastane skôr. Ak prípadne posledný deň odbernej lehoty na sobotu, nedeľu alebo sviatok, je posledným dňom tejto lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň.
3. Ak adresát odmietne prijať doručovanú písomnosť, považuje sa písomnosť za doručeníu dňom, kedy bolo jej prijatie odmietnuté.
4. Ak sa zmluvné strany výslovne dohodnú na elektronickom doručovaní písomnosti prostredníctvom elektronickej pošty/emailom, písomnosť sa doručuje na emailovú adresu dodávateľa a odberateľa uvedenú na prvej strane tejto zmluvy. Zmenu emailovej adresy je zmluvná strana, ktorej sa zmena týka, povinná bezodkladne oznámiť druhej zmluvnej strane. Elektronicky doručená písomnosť sa považuje za doručeníu dňom nasledujúcim po dni preukázateľného odoslania emailu zaznamenaného technickým prostriedkom odosielateľa (ďalej len „deň elektronického doručenia“). Ak prípadne deň elektronického doručenia na sobotu, nedeľu alebo sviatok, je dňom elektronického doručenia najbližší nasledujúci pracovný deň.

Článok VII.

Trvanie a ukončenie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluva zaniká:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán o jej zániku,
 - b) písomným odstúpením jednej zo zmluvných strán, ak druhá zmluvná strana poruší niektorú z povinností stanovených v tejto zmluve a nedôjde k náprave ani na základe písomnej výzvy s poskytnutím primeranej dodatočnej lehoty v dĺžke najmenej jedného mesiaca odo dňa doručenia výzvy, alebo
 - c) písomnou výpoveďou zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán podľa všeobecne záväzných právnych predpisov,
 - d) dňom ukončenia platnosti zmluvy o úhrade nákladov uzatvorenej medzi zmluvnými stranami podľa § 59 ods. 4 zákona o odpadoch.
3. V prípade odstúpenia od zmluvy podľa bodu 2. písm. b) tohto článku, táto zmluva zaniká okamihom doručenia písomného odstúpenia druhej zmluvnej strane.

Článok VIII.

Záverečné ustanovenie

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Vzhľadom na to, že zmluvné strany plnili ustanovenia tejto zmluvy tiež v období po 1. januári 2021, obidve zmluvné strany týmto výslovnne potvrdzujú, že táto zmluva potvrdzuje ich ústnu dohodu, ktorá bola uzatvorená pred 01. januárom 2021 a práva a povinnosti zmluvných strán sa aj v období nasledujúcom po 1. januári 2021 spravujú podmienkami tejto zmluvy.
2. Zmeny tejto zmluvy je možné uskutočniť len vo forme písomného očíslovaného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva ruší a nahrádza všetky predchádzajúce písomné či ústne zmluvy a dohody uzatvorené medzi zmluvnými stranami pred uzatvorením tejto zmluvy a vzťahujúce sa na predmet tejto zmluvy.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je jej príloha.
5. Pre právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa použijú príslušné ustanovenia ObchZ a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, uzavreli ju slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni, nie za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpísali.

V Novom Meste n Váhom, dňa: 25.6.2021

V Bratislave, dňa: 30.6.2021

Dodávateľ:

Technické služby mesta
Banská 1
915 01 Nové Mesto nad Váhom
IČO: 00350656 DIČ: 2020382001

Odberateľ:

ENVI - PAK, a.s.
Galvaniho 15/A
SK - 821 04 Bratislava
IČO: 35858010 IČ DPH: SK2020264290
(3)

ENVI - PAK, a.s.
zast.: Mgr. Hana Nováková LL.M., MBA,
generálny riaditeľ

Príloha č. 1 k Zmluve o technických požiadavkách na dodávku druhotných surovín č.

Technická špecifikácia druhotných surovín

1. Použitý papier

a) Dodávateľ dodá nasledujúce druhy použitého papiera:

- **Druh 1.02:** Triedený zmiešaný použitý papier

Zmes rôznych druhov papiera s rôznymi kvalitami, ktorá obsahuje maximálne 40% novín a ilustrovaných materiálov.

- **Druh 1.04:** Predajný domáci papier

Použitý papier a kartónové obaly, ktoré obsahujú najmenej 70% vlnitého papiera, a zvyšok tvorí hladká lepenka a obalový papier.

- **Druh 1.11:** Deinkingware

Triedený grafický papier z domácnosti. Časopisy a ilustrácie tvoria najmenej 40%.

- **Rôzne druhy použitého papiera**

b) Pre presný popis druhov a zloženia sú smerodajné údaje uvedené v Európskom štandarde EN 643 v zozname Európskych štandardov (European List of Standard Grades of Recovered Paper and Board) vydanom Výborom pre normalizáciu (CEN) platnom v dobe dodávok, pokiaľ strany tejto zmluvy nedohodnú odlišné alebo presnejšie podmienky. Taká dohoda vyžaduje písomnú formu. Dodávateľ sa zaväzuje samostatne informovať o obsahu a presnom stave uvedeného zoznamu; bez vplyvu na uvedené dodá dodávateľ odberateľovi na požiadanie aktuálne platné znenie uvedeného zoznamu.

2. Použité PET-fľaše

Dodávateľ dodá použité PET fľaše s nasledujúcimi vlastnosťami:

- Fľaše budú pozostávať zo 100% PET. Podmienky týkajúce sa objemu fliaš nie sú stanovené.
- Len materiály pochádzajúce z fliaš na nápoje budú dodané. Dodané materiály nebudú obsahovať najmä fľaše na olej, kozmetiku alebo chemikálie.
- Dodané fľaše môžu obsahovať len obvyklé zvyšky nápojov, etikety a lepidlo na etikety. Nesmú obsahovať najmä: PVC, kovy, drevo, sklo, papier ani iné materiály. Druhotné suroviny nesmú obsahovať ani žiadnu zem alebo podobné materiály, ktoré by bránili lisovaniu špinavých fliaš.
- Fľaše budú pred lisovaním triedené na nasledujúce farby: (1) priesvitné, (2) modré, (3) zelené, (4) rôzne.
- Fľaše budú dodané zlisované do balíkov, roztriedené podľa farieb a previazané. Balíky musia byť prispôsobené jednoduchšej manipulácii rukami a pri preprave a skladovaní zostať kompaktné.

3. PET drogéria číra (20 01 39)
4. PET od jedlých olejov (20 01 39)
5. HDPE drogéria
6. HDPE tvrdé plasty
7. Použité LDPE a LLDPE-fólie

Dodávateľ dodá zmes LDPE a LLDPE-fólií (hrubé a tenké fólie, obalové fólie, zrážacie fólie alebo výlučne obalové fólie) v nasledujúcich v obchode obvyklých kvalitách:

- **98/2:** 98% priesvitných fólií, až 2% pestrých fólií
 - **95/5:** 95% priesvitných fólií, až 5% pestrých fólií
 - **90/10:** 90% priesvitných fólií, až 10% pestrých fólií
 - **80/20:** 80% priesvitných fólií, až 20% pestrých fólií
 - **Pestré fólie:** LDPE a LLDPE
8. PP fólie a PP kelímky – s prímiesou PS materiálu (20 01 39)
 9. Ostatné plasty – polystyrén, lisovacie PP pásky (20 01 39)
 10. VKM – kompozity na báze lepenky (20 01 03)
 11. Obaly z kovu (20 01 04) a kovy (20 01 40)
 12. Odpad z triedenia (200139 po dohode je možné katalógové číslo meniť)
 13. Ak sa zmluvné strany vopred nedohodnú inak, dodávateľ je povinný vyššie uvedené druhy použitého papiera a umelých hmôt (LDPE/LLDPE-fólie a PET-fľaše) podľa druhov (výlučne) dodať zlisované v baleniach v súlade s technickou špecifikáciou.

Druhotné suroviny nesmú byť chemicky upravované alebo znečistené nebezpečnými látkami alebo inými odpadmi, obzvlášť nie odpadmi organického pôvodu.

Odpad z triedenia nesmie obsahovať žiadnu z vyššie uvedených frakcií, ktoré sú predmetom triedenia podľa požiadaviek uvedených v tejto prílohe zmluvy.
 14. Farebné sklo a sklené črepy

KVALITATÍVNA ŠPECIFIKÁCIA	
druh znečistenia	B - sklo zberové mix
	max kg/t
magnetické kovy	1,5
nemagnetické kovy	0,5
keramika, kamene a porcelán (KSP)	0,5
chromity, SiC, korund, materiály na báze Al ₂ O ₃ a iné materiály (sklokeramika), ktoré nie sú taviteľné	nedovolené
v procese tavenia obalového skla organické látky (papier, plasty, zvyšky potravín atď.)	1

celkový obsah olova a kadmia v matici črepov	15
	max % /t
vlhkosť črepov	3%
obsah bieleného skla v bielych črepech, min:	95%
obsah zeleného skla v bielych črepech, max:	5%
obsah hnedého skla v hnedých črepech, min:	95%
obsah zeleného skla v hnedých črepech, max:	5%

Kategória odpadu, kat. č.:
150107
160120
170202
191205
200102

